

# New Support Programs for People with Low Incomes

CA20N  
sm  
-7022




# *turning* **POINT**



**Ontario**

Community and  
Social Services



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

---

## A MESSAGE FROM THE MINISTER OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

The Ontario government is about to dismantle welfare as we know it. We're going to replace it with more effective programs that:

- help people get education, training, and jobs
- give adults financial support for food, shelter, clothing and other personal needs while they make their way back to work
- provide a monthly cheque to all low-income families with children

Our goals are straightforward: we want to help people move as quickly as possible back to work, we want to make sure that people who aren't able to work receive long-term support, and we want to help families raise their children without having to rely on welfare.

This brochure outlines, in broad brush strokes, three new programs now being developed by the Ontario government. While the fine points will be decided over the next 18 months, we're committing ourselves to a firm timetable – the new programs will be in place in 1995.

Ontario's new programs are part of the government's plan for investing in people and jobs. The plan includes **jobsOntario Training**,

---

new pay equity legislation, employment equity, raising the minimum wage, better access to child care, and more non-profit housing.

I'm proud to be part of this sweeping change. The welfare system doesn't work. It's time to build an active system that meets the real needs of all Ontarians and to build a better future for our children.

The Honourable Tony Silipo  
Minister of Community and Social Services

---

## **WHY DO AWAY WITH WELFARE?**

If there's one thing that just about everyone agrees with, it is that Ontario's welfare system isn't working.

It is not helping people to learn new skills and find work.

The system is confusing. It is made up of two different sets of legislation, regulations, policies, guidelines, administrations and categories. A lot of people say they see the system as a big maze – a maze in which they lose sight of their rights, responsibilities and dignity.

And it's an expensive system. Over the past few years, the number of people needing welfare has skyrocketed. The recession and free trade have put more people out of work and onto welfare than at any time in our province's history. Today, one in nine Ontarians – more than 1.2 million people – relies on welfare.

## **WHAT WILL REPLACE WELFARE?**

The Ontario government will replace welfare as we know it with three new programs:

- The **Ontario Child Income Program** will provide a monthly cheque to parents with low incomes – including parents who are working full-time – to help them provide for their children's basic needs.



- 
- The **Ontario Adult Benefit** will help adults meet their own basic needs as they move toward independence.
  - **JOB LINK** will help adults to become independent by connecting them to education, training and jobs.

## **ONTARIO CHILD INCOME PROGRAM**

Today in Ontario, more than 500,000 children live in families that depend on welfare. But it's not just children living in welfare households who are poor.

Thousands of children live in homes where one or both parents work full-time at wages that are so low their families live in poverty.

The welfare system provides parents with benefits for their children. But providing benefits in this way puts a roadblock in the path of parents who want to work. For unemployed parents, taking a job and leaving the welfare system means giving up children's benefits and losing access to other supports such as prescription drugs.

To improve the lives of children living in poor families and provide benefits in a way that supports parents in their desire to work, the Ontario government will remove children's benefits from the welfare system. We will replace them with a major new benefit – the **Ontario Child Income Program**.

---

Here are some of the key features of the **Ontario Child Income Program**:

- a cheque will be sent each month to all low-income families in Ontario – including low-income families with parents working full-time
- the size of the cheque will depend on the income of the family as reported in their income tax returns; families with the lowest incomes will receive the largest benefits
- the total benefits that a family is eligible to receive will depend on the number of children in the family

The creation of a new **Ontario Child Income Program** will be a big step forward in the way children's benefits are delivered. It will remove one of the obstacles to work by not forcing parents to give up benefits for their children when they take a job. And benefits will go to all low-income families, not just those on welfare.

## **ONTARIO ADULT BENEFIT**

The **Ontario Child Income Program** will help parents provide for their children's needs without having to go on welfare. But unemployed adults also have needs.

The **Ontario Adult Benefit** will help adults meet their basic needs while making the transition to work. It will also provide

---

long-term income to those who aren't able to work.

Here are some of the key features of the **Ontario Adult Benefit**:

- a single monthly cheque will replace the benefits now delivered under General Welfare Assistance and Family Benefits programs
- the benefit will take into account the cost of food, clothing, shelter and personal needs
- eligibility for the benefit will be determined by a needs test that measures income and assets
- a long-term income supplement will be given to **Ontario Adult Benefit** recipients who aren't able to work full-time
- extra financial help will be given to persons with disabilities to cover disability related expenses

The new **Ontario Adult Benefit** will be fairer and simpler than the current General Welfare Assistance/Family Benefits system. It will replace a complicated two-tier system with one program and one set of rules that will be applied in the same way across the province.

## **JOB LINK**

Most people on welfare want to work. But it's hard to find work when changing



---

technologies and new industries mean your skills are no longer wanted, or if you have difficulties reading and writing.

Even when your skills are up-to-date, it's hard to work when you have children but no access to child care or when you have a disability but no supports to overcome the disability.

The Ontario government will create a new system called **JOB LINK** to help **Ontario Adult Benefit** recipients prepare for and find work.

Here are some of the key features of **JOB LINK**:

- **JOB LINK** will be available to **Ontario Adult Benefit** recipients who are able to work.
- **JOB LINK** will help clients develop a personalized plan that outlines the supports they'll need to return to work.
- When mature, **JOB LINK** will place participants in over 100,000 places in Ontario's high schools, community colleges, training courses, and pre-employment programs, and connect them to apprenticeship programs and workplaces.
- When **Ontario Adult Benefit** clients participate in **JOB LINK**, their benefit will be replaced by an **Employment and Training Allowance**. The

---

**Employment and Training Allowance** will take into account both basic needs and the added expenses involved in searching for a job, training, education and employment preparation.

The creation of **JOB LINK** will represent a fundamental turning point in the Ontario government's approach to welfare. Instead of just providing people with cheques, we'll be helping people to learn new skills, find work, and earn their own cheques.

## **FIRST NATIONS AND ABORIGINAL PEOPLES**

The Ontario government has signed a *Statement of Political Relationship* with the Ontario First Nations. The *Statement* recognizes the inherent right of First Nations to be self-governing.

The Ontario government has begun discussions with the First Nations on a parallel process for welfare reform that respects their rights to self-government. The government will also be holding discussions with representatives of off-reserve Aboriginal peoples.

## **WHEN WILL ONTARIO'S NEW PROGRAMS BE IN PLACE?**

Ontario's welfare system is a huge system involving billions of dollars, hundreds of thousands of clients, and thousands of

---

workers. Changing such a large system will take time.

The Ontario government will be introducing the legislation needed to set up its new supports by late 1993. We expect the **Ontario Child Income Program**, the **Ontario Adult Benefit** and **JOB LINK** to be operating in 1995.

## **WHAT HAPPENS UNTIL THEN?**

The General Welfare Allowance and Family Benefits programs will continue to provide benefits to Ontarians in need until the new programs are in place.

## **HOW CAN I FIND OUT MORE ABOUT THE NEW PROGRAMS?**

The **Ontario Child Income Program**, The **Ontario Adult Benefit** and **JOB LINK** are described in more detail in a public paper called *Turning Point, New Support Programs for People with Low Incomes*. For a free copy of the paper, mail in the coupon on the back of this brochure. Or call toll-free 1-800-461-2036 outside of Metro Toronto calling area, 327-7730 within the Metro Toronto calling area or 1-800-387-5559 service (TDD) for people with hearing/speech disabilities.





**I'D LIKE MORE INFORMATION  
ABOUT ONTARIO'S NEW  
PROGRAMS**

Please send me a free copy of  
*Turning Point, New Support Programs  
for People with Low Incomes.*

My name is \_\_\_\_\_

My address is \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Please mail this form to:**

***TURNING POINT***

c/o the Honourable Tony Silipo

Minister of Community and  
Social Services

6th Floor, Hepburn Block

80 Grosvenor St.

Toronto, Ontario

M7A 1E9

**Or just call the toll-free line at**

**1-800-461-2036 outside of**

**Metro Toronto,**

**327-7730 – Metro Toronto**

**1-800-387-5559 – TDD Service**

---

## **NOTES**



---

## **NOTES**

NOTES

---

**J'AIMERAIS RECEVOIR DE PLUS  
AMPLES RENSEIGNEMENTS  
SUR LES NOUVEAUX  
PROGRAMMES ONTARIENS**

**Veillez me faire parvenir un exemplaire gratuit  
de *Tournant décisif*, Nouveaux programmes  
d'aide à l'intention des personnes à  
faible revenu.**

Nom

Adresse

---

---

---

---

---

**Expédier ce coupon par la poste à :**  
*TOURNANT DÉCISIF*

a/s de l'honorable Tony Silipo

Ministre des Services sociaux et

communautaires

6<sup>e</sup> étage, édifice Hepburn

80 rue Grosvenor

Toronto, ON M7A 1E9

ou appeler :

**1 800 461-2036 (sans frais de**

**l'extérieur de Toronto)**

**327-7730 (de la communauté urbaine**

**de Toronto)**

**1 800-387-5559 (ATS)**

## QUE VA-T-IL SE PRODUIRE D'ICI LÀ?

Les Ontariens et Ontariennes dans le besoin

continueront à toucher des prestations dans le cadre du programme d'aide sociale générale et du programme de prestations familiales jusqu'à ce que les nouveaux programmes soient en place.

## COMMENT PUIS-JE ME RENSEIGNER AU SUJET DES NOUVEAUX PROGRAMMES?

Le Programme d'aide financière pour les

enfants de l'Ontario, les Prestations aux

adultes de l'Ontario et OBJECTIF EMPLOI

sont décrits dans un document plus détaillé,

intitulé *Tournant décisif, Nouveaux*

*programmes d'aide à l'intention des personnes*

*à faible revenu*. Pour en obtenir un exemplaire

gratuitement, il suffit de remplir et d'envoyer le

coupon qui figure au dos de cette brochure, ou

d'appeler au 1 800 461-2036 (sans frais de

l'extérieur de Toronto), au 327-7730 (de la

communauté urbaine de Toronto) ou au

1 800 387-5559 (ATS pour les personnes ayant

des troubles de l'ouïe ou de la parole).



© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 1993

ISBN 0-7778-1569-9

50M/7/93

Le gouvernement de l'Ontario déposera vers la fin de l'année 1993 les mesures législatives visant la mise en place des nouveaux programmes. Nous nous attendons à ce que le Programme d'aide financière pour les enfants de l'Ontario, les Prestations aux adultes de l'Ontario et le programme OBJECTIF EMPLOI soient en place en 1995.

Le système d'aide sociale de l'Ontario est un système énorme qui nécessite des milliards de dollars, qui s'adresse à des centaines de milliers de bénéficiaires et qui emploie des milliers de personnes. Pour modifier un système d'une telle envergure, il faudra du temps.

## **QUAND LES NOUVEAUX PROGRAMMES ONTARIENS SERONT-ILS EN PLACE?**

Le gouvernement de l'Ontario a donc entamé des pourparlers avec les premières nations en vue de l'adoption de mesures parallèles de réforme de l'aide sociale qui respectent leur droit à l'autonomie gouvernementale. Le gouvernement aura également des entretiens avec des représentants et représentantes des autochtones qui habitent à l'extérieur des réserves.

Le gouvernement a signé une *Déclaration de relation politique* avec les premières nations de l'Ontario. Cette entente reconnaît le droit inhérent des premières nations à l'autonomie gouvernementale.

## **LES PREMIÈRES NATIONS ET LES PEUPLES AUTOCHTONES**



- **OBJECTIF EMPLOI** aidera les clients et clientes à élaborer un plan personnel qui fera état des mesures de soutien dont ils ont besoin pour retourner au travail.

- **OBJECTIF EMPLOI** offrira aux participants et participantes plus de 100 000 places dans les écoles secondaires, les collèges communautaires, les programmes de formation professionnelle et les programmes de préparation à l'emploi en Ontario, et il les orientera vers les programmes d'apprentissage et les possibilités d'emploi.

- Si les bénéficiaires des **Prestations aux adultes de l'Ontario** participent au programme **OBJECTIF EMPLOI**, leurs prestations seront remplacées par une **Allocation d'emploi et de formation**. Cette allocation sera légèrement plus élevée que les **Prestations aux adultes de l'Ontario** afin de couvrir également les frais liés à la recherche d'un emploi, à l'éducation, à la formation et à la préparation à l'emploi.

La création du programme **OBJECTIF**

**EMPLOI** constitue un tournant décisif dans

l'approche du gouvernement à l'égard de l'aide sociale. Au lieu de nous contenter de remettre un chèque aux personnes touchées, nous les aiderons à acquérir de nouvelles compétences, à trouver du travail, et à gagner leur propre argent.

capables de travailler.

**aux adultes de l'Ontario** qui sont

de tous les bénéficiaires des **Prestations**

• **OBJECTIF EMPLOI** sera à la disposition

programme **OBJECTIF EMPLOI** :

Voici les principales caractéristiques du

à trouver un emploi.

**adultes de l'Ontario** à se préparer au travail et

d'aider les bénéficiaires des **Prestations aux**

un système appelé **OBJECTIF EMPLOI** afin

Le gouvernement de l'Ontario entend créer

notre handicap.

nécessaires pour surmonter les difficultés liées à

ne dispose pas des mesures de soutien

garde, ou lorsque l'on a un handicap et que l'on

enfants et que l'on n'a pas accès à des services de

difficile de trouver du travail lorsque l'on a des

Même avec les compétences voulues, il est

sont plus en demande.

l'industrie, les compétences que l'on possède ne

technologie et des changements survenus dans

emploi lorsqu'en raison de l'évolution de la

écrire. Il est également difficile de trouver un

trouver du travail lorsqu'on ne sait ni lire ni

sociale veulent travailler. Mais il est difficile de

La plupart des personnes qui touchent de l'aide

## **OBJECTIF EMPLOI**

province.

s'appliqueront de la même façon dans toute la

programme et un seul ensemble de règles qui

système complexe à deux paliers par un seul

de prestations familiales. Elles remplaceront un

subvenir aux besoins de leurs enfants sans devoir faire appel à l'aide sociale. Mais les adultes sans emploi ont eux-mêmes des besoins.

**Les Prestations aux adultes de l'Ontario** aideront les adultes à subvenir à leurs besoins essentiels durant leur période de transition vers un emploi. Elles procureront également une aide à long terme à ceux et celles qui sont incapables de travailler.

Voici les principales caractéristiques des **Prestations aux adultes de l'Ontario** :

- un seul chèque mensuel remplacera les prestations qui sont actuellement versées dans le cadre du programme d'aide sociale générale et du programme de prestations familiales;
- les prestations tiendront compte du coût de la nourriture, du logement, des vêtements et des besoins personnels;
- l'admissibilité aux prestations sera déterminée au moyen d'une évaluation des besoins en fonction du revenu et de l'avoir;
- un supplément à long terme sera accordé aux bénéficiaires des **Prestations aux adultes de l'Ontario** qui sont incapables de travailler à plein temps;
- une aide financière supplémentaire sera versée aux personnes qui ont un handicap pour couvrir les frais liés à leur handicap.

Les nouvelles **Prestations aux adultes de l'Ontario** seront plus équitables et plus simples que le système actuel d'aide sociale générale et

enfants de l'Ontario aidera les parents à

Le Programme d'aide financière pour les

## **PRESTATIONS AUX ADULTES DE L'ONTARIO**

seulement à celles qui touchent de l'aide sociale. accordée à toutes les familles à faible revenu, pas lorsqu'ils commencent à travailler. L'aide sera à renoncer aux prestations pour leurs enfants obstacles au travail en ne forçant pas les parents venir en aide aux enfants. Elle éliminera l'un des constituera un grand progrès dans la façon de

**financière pour les enfants de l'Ontario**

La création du Programme d'aide

d'enfants que compte la famille.

famille aura droit dépendront du nombre

• les prestations totales auxquelles une

recevront les prestations les plus élevées;

familles dont le revenu est le plus faible

déclaration d'impôt sur le revenu; les

fonction du revenu de la famille d'après la

• le montant du chèque sera établi en

parents travaillent à plein temps;

revenu, y compris les familles où les

toutes les familles ontariennes à faible

• un chèque sera expédié chaque mois à

**enfants de l'Ontario :**

**Programme d'aide financière pour les**

Voici les principales caractéristiques du

**financière pour les enfants de l'Ontario.**

seront remplacées par le Programme d'aide

prestations pour les enfants. Ces prestations

supprimera du système d'aide sociale les

Dans le but d'améliorer la qualité de vie des enfants appartenant à des familles pauvres et d'aider les parents à réaliser leur désir de travailler, le gouvernement de l'Ontario

Le système d'aide sociale verse aux parents des prestations pour leurs enfants. Mais cette façon de verser les prestations crée des obstacles pour les parents qui veulent travailler. Pour les parents sans emploi, le fait de travailler et de renoncer aux prestations pour les enfants, et à autres services de soutien comme les médicaments gratuits.

À l'heure actuelle, en Ontario, plus de 500 000 enfants font partie de familles qui comptent sur l'aide sociale. Mais ce ne sont pas seulement ces enfants-là qui sont pauvres. Des milliers d'enfants vivent dans des familles où le père ou la mère, ou les deux, travaillent à plein temps et sont si mal rémunérés que leur famille vit dans la pauvreté.

## **PROGRAMME D'AIDE FINANCIERE POUR LES ENFANTS DE L'ONTARIO**

- **OBJECTIF EMPLOI** aidera les adultes à devenir autonomes en les orientant vers l'éducation, la formation et les emplois.
- **Les Prestations aux adultes de l'Ontario** aideront les adultes à subvenir à leurs propres besoins essentiels durant leur période de transition vers l'autonomie.
- **Les Prestations aux adultes de l'Ontario** aideront les adultes à subvenir à leurs besoins essentiels de leurs enfants.
- **Les Prestations aux adultes de l'Ontario** aideront les adultes à subvenir à leurs besoins essentiels de leurs enfants.



## **POURQUOI SE DÉPARTIR DE L'AIDE SOCIALE?**

S'il y a une chose sur laquelle à peu près tout le monde s'entend, c'est le fait que le système d'aide sociale de l'Ontario n'accomplit pas ce qu'il devrait accomplir.

Il n'aide pas les personnes sans emploi à acquérir de nouvelles compétences et à trouver des emplois.

C'est un système déroutant qui repose sur deux ensembles différents de lois, de règlements, de politiques, de directives et de catégories, et qui relève de deux administrations différentes. Bien des gens disent percevoir le système comme un véritable labyrinthe, dans lequel ils perdent le sens de leurs droits, de leurs responsabilités et de leur dignité.

En outre, c'est un système coûteux. Ces dernières années, le nombre de personnes ayant besoin de l'aide sociale a monté en flèche. La récession et le libre-échange ont occasionné plus de chômage et de recours à l'aide sociale que la province n'en a connu au cours de son histoire. Aujourd'hui, une personne sur neuf en Ontario – soit plus de 1,2 million de personnes – doit compter sur l'aide sociale.

## **QU'EST-CE QUI VA REMPLACER L'AIDE SOCIALE?**

Le gouvernement de l'Ontario entend remplacer le système actuel d'aide sociale par trois nouveaux programmes :

- Le Programme d'aide financière pour les enfants de l'Ontario procurera un

Les nouveaux programmes ontariens

s'inspirent de l'engagement qu'a pris le

Gouvernement d'investir dans la population et

dans les emplois. C'est dans le cadre de ce plan

d'action que le Gouvernement a élaboré le

programme **Ontario Formation** ainsi que

les mesures d'équité salariale et d'équité dans

l'emploi, qu'il a augmenté le salaire minimum,

qu'il a élargi l'accès aux services de garde

d'enfants et qu'il a étoffé les programmes de

logement à but non lucratif.

Je suis fier de participer à cette réforme

fondamentale. Le système d'aide sociale

n'accomplit pas ce qu'il devrait accomplir. Il est

temps de mettre sur pied un système actif qui

répondra réellement aux besoins de tous les

Ontariens et Ontariennes et d'assurer un meilleur

avenir à nos enfants.

Le ministre des Services sociaux et

communautaires,

Tony Silipo

## **MESSAGE DU MINISTRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES**

Le gouvernement de l'Ontario s'apprête à démanteler le système d'aide sociale que nous connaissons et à le remplacer par des programmes plus efficaces qui :

- orienteront les clients et clientes vers l'éducation, la formation et les emplois;
- offrira aux adultes une aide financière pour la nourriture, le logement, les vêtements ainsi que pour subvenir à leurs autres besoins personnels pendant leur période de transition vers un emploi;
- procurera un chèque mensuel à toutes les familles à faible revenu comptant des enfants.

Nos objectifs sont très simples : nous voulons aider les gens à retourner au travail le plus rapidement possible, nous voulons offrir une aide à long terme aux personnes qui sont incapables de travailler, et nous voulons aider les familles à élever leurs enfants sans devoir compter sur l'aide sociale.

La présente brochure expose à grands traits la portée des trois programmes que le gouvernement de l'Ontario est en train d'élaborer. Bien que les détails de ces programmes doivent être finalisés au cours des 18 prochains mois, notre Gouvernement est bien déterminé à suivre un échéancier précis. Les nouveaux programmes seront en place en 1995.



Nouveaux programmes  
d'aide à l'intention des  
personnes à faible revenu


# *Journal*

## DÉCISIF



3 1761 11470296 2

---

 **Ontario**  
Services sociaux  
et communautaires

---